رب السماوات والبحار   الرازق المهيمن الغفار   الحمد لله العظيم الباري   بسم الله الرحمن الرحيم

وخالق الاسماع والابصار   وبعد تسليمي على كل نبي   اشرح في مثلثات قطرب   ارجوزة سايغة في المشرب

[تر]وق في مسامع الحضار   اجعل مفتوح الحروف اولا   وبعد المكسور والضم ولا   فلا تكن لنظمها ملولا

[فهـ]ـو الذي قد صح في الاخبار   يقال للماء الكثير غمر   والحقد في الصدر فذاك غمر   والرجل الجاهل فهو غمر

[و]لم يكن جرا من الاحبار   تحية الناس هي السلام   مدر الاحجار فالسلام   عروق ظهر الكف فالسلام

[و]امل بجانب الاطفار   واسم الجراحات هي الكلام   والارض ذات الوعر فالكلام   وليس الارض كالاوعار

مسوده الاحجار ارض حره   والعطش الشديد يسمى حره   والمراه الحسنا فهي الحره   محجوبة الوجه عن النظار

ثم فساد الارض فهو الحلم   ثم احتمال الشر فهو الحلم   وما يرى في النوم فهو الحلم   اسما يسمى للخيال الساري

[و]اخر الايام فهو السبت   واحمر النعال فهو السبت   والنبت كالخطمي فهو السبت   ينبت من تتابع الامطار

والجراد يشتد فالسمام   والنبل اذ ريشوا السهام   لعاب ضوء الشمس فالسمام   اذا رمته لسواظ النار

وقل الى الله الدعا دعوه   من يدعي للغير فهو دعوه   او يدعى الطعام فهو دعوه   وتلك من مكارم الاحبار

علبة الخمر لساق شرب   والحظ في الما فذا الشرب   ونفس شيء الشيء يسمى شرب   تسعنه بقلة الغمار

والطرق ما اتسع فهو الخرق   والكامل السخا فهو الخرق   والجاهل الاحمق فهو الخرق   فاجتنب خلائق الاشرار

ثم ملاحات الرجال فالنجا   والعود اذ يقشر فالنجا   مقدم العظمان يسمى بالنجا   في الحانة الاعلى وفي العذار

جماعة الناس الكثير فالملا   وما يلي من الانا فالملا   ملاحف الكتان يسمى بالملا   تستر جسم الشخص وهو عاري

والمثل والنظير فهو الشكل   واللبس في الكلام فهو الشكل   وجمع السمال فهو الشكل   للخيل اذ تعدان في الغار

وجمع نابت يسمى صره   وليله البرد الشديد صره   وكلما انعقد فهو صره   حرز على الدرهم والدينار

وطيب المرعى يسمى بالكلا   والحفظ للشي يسمى بالكلا   وكلوة الحيوان كلا   جاء عن الاعراب والاثار

والجور في الحكام فهو القسط   والعدل والاحسان فهو القسط   ثم الذي يباع فهو القسط   يفوح نشر طيبه في النار

والنز

والنشر مما طاب فهو عَرْفُ   والصبر في الشدة فهو عِرف   والجود بين الناس فهو عُرف   تلقاه عند السالكـ

ثم اب للاب الشفيق جَدّ   ثم وضد الهزل فهو جِد   والبراد بقدم فهو الجُد   علاه عمايم الاقطار

وجمع قبيات هو الجَواد   والقرب للنزال فالجِوار   والاستغاث مثله الجُواد   كالاتي عن وصف ابل

والشيب في الراس يسمى لَمّه   والخصب والنعمة فهي الاِمه   وتابعوا دل نبي أُمّه   حما تقول انه المحتاب

حمايم الايك هي الحَمام   والموت والهلاك فالحِمام   واسم شخص حل حُمام   تذكر الخنساء في اشعار

ثم الجدام قد يسمى لَمه   ولحية الانسان تحيى لِمه   ثم التحام الناس يسمى لُمه   من ياده تجنا الاحبار

والجلد والاهاب فهو المَسك   والطيب لا شك فهو المِسك   ثم الطعام والشراب المُسك   بجاية النفوس في دار الد

ومقدم القميص فهو حَجر   والعقل في الانسان فهو حِجر   والدارس القلبي فهو حُجر   قد صح في اخبار الاخيار

والسقط ادبير لعهو السَقط   والزناد نقدح فهو سِقط   والولد غير كامل فسُقط   فلم يعش من ذوي الاعمار

والارض ذات الرمل فالرَقاق   ممبط تجري الماء فالرِقاق   والخبز ان رق فالرُقاق   من خالص البر النقي الجوار

والشيء ملا الفم فهو القَمه   والراس والسنام فهو قِمه   كناسة البيت تسمى قُمه   فارقها جارية المحتار

والصوت والصليل فهو الصَل   نغر الطعام فهو الصِل   والحية الصفر تسمى الصُل   تختشى على البوار

وجمع لعناق الطعام فالطَلا   والخمر السلاف فالطِلا   وولد الظبيه تسمى الطُلا   تعوضها ازمة الاقدار

ثم الردي فهو الخَلف   ومستجل العمر فهو الخِلف   وضد طوع الامر فهو الخُلف   كالماء دافالف طبع الناس

وجنة الفردوس تسمى جَنه   ثم الشياطين تسمى جِنه   والدرع والمجن تسمى جُنه   من غير ذي عتب في الاكدار

ومرض الجوع يسمى صَفَر   وكل شيء فارغ فصِفر   وبعه النحاس يسمى صُفر   فما لها بالانجم الازهار

وقلب ذي روح يسمى قَلب   والطير العصفور يسمى قِلب   ثم سوار قرطو فقُلب   من يدي الحواري الاحرار

وولد الظبيه تسمى رَشا   والحبل في يسمى بالرِشا   والمال للرطيل يسمى الرُشا   مطمع بار الظلم

ولعله السنين عام سَنه   غفو الجفن يسمى بالسِنه   ثم جمال الوجه والحسن سُنه   مثل الهلال في ... افاد

الدور والاملاك فالعقار   والجرح اذ يجمع فالعقار   والخمر السلاف فالعقار   تجمع بالانعام والاوبار

فؤاد على السلا وظلم   وان النعامة باحى ظلم   وانثر ما لا يستحق ظلم   لانه يصلى به في النار

المطر السائل فهو قطر   ثم المذاب من نحاس قطر   وفي اقطار البلاد قطر   يفوح بالطيب من الازهار

وطعم كل الحيوان والقرا   ثم الطعان في الصدور فالقرا   ثم الضيلع فالبلاد فالقرا   معروفة في عرف ذي ابكار

تمت المثلثة بحمد الله وعونه في ٩٧٥ نوقيو في ليلة سفر صباح يوم الاثنين المبارك تاسع جمادى الاول